

# الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية



للمصالحة  
المرسل  
المنفذ  
المحظوظ  
٢٠١٣/٣/٢٧

الرقم : م ز/ت/٢٠١٣/١٨٤  
التاريخ : ٢٠١٣/٣/٢٧

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم ، ، ،  
السادة دائرة الإصدار والإفصاح المحترمين ، ، ،

تحية وتقدير ، ، ،

عملا بتعليمات الإفصاح نرفق طيا البيانات المالية الموحدة لشركتنا كما في  
٢٠١٢/١٢/٣١ وتقرير مدققي الحسابات .

وتفضوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

المدير العام  
محمد عويس

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية، الديوان
٢٨ آذار ٢٠١٣
الرقم المتسلسل: ٣٢٨٥
الجهة المختصة: ١٢



**الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية**  
شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢  
وتقدير مدققي الحسابات المستقلين

**المهنيون العرب**  
(أعضاء في جرانت ثورنتون العالمية)

**الشركة العربية لصناعة العبيدات والأدوية البيطرية  
المساهمة العامة المحدودة**

---

**الفهرس**

---

**صفحة**

- |        |  |
|--------|--|
| ٢      | - تقرير مدققي الحسابات المستقلين   |
| ٣      | - بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢                       |
| ٤      | - بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢                    |
| ٥      | - بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢             |
| ٦      | - بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |
| ٧      | - بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢         |
| ٢٠ - ٨ | - إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة                                       |

## تقرير مدقق الحسابات المستقلين

**السادة مساهمي**  
**الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة**  
**اربد - المملكة الأردنية الهاشمية**

### مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكلام من بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصا لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها.

**مسؤولية مجلس إدارة الشركة عن البيانات المالية الموحدة**  
 إن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو احتيال.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الالتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيانات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو احتيال. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة، وهو يهدف إلى اختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي يستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة وتقييمها عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا أن بيانات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

### الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تُظهر بعدها من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداتها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متقدمة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

إبراهيم جعفر (إجازة ٦٠٦)

المهنيون العرب

(أعضاء في جرانت ثورنون)

**المهنيون العرب**

مستشارون ومحاسبون قانونيون

عمان في ١٦ آذار ٢٠١٣



**الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**  
**(بالدينار الأردني)**

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
٥,٣٣١,٥٤٣	٥,٦٥٢,٥٤٥	٣	<b>الموجودات</b>
١,٠٩١,٨٨٦	٨٣٤,٠٨٤	٤	الموجودات غير المتدالة
٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠	٥	ممتلكات ومعدات وألات استثمار في شركة زميلة
<u>٦,٦٦٠,٥١٩</u>	<u>٦,٧٧٢,٧١٩</u>		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
			<b>مجموع الموجودات غير المتدالة</b>
٧,٥٢٢,٣٤٦	٨,٤٧٤,٦٣٠	٦	<b>الموجودات المتدالة</b>
٥٤٢,٠٩١	٥٣٩,١٥٣	٧	بضاعة
٧,٥٩٧,١٧٩	٨,٣٦٩,٨٥١	٨	أرصدة مدينة أخرى
١,٤٣٦,٢٥٥	١,٣٤٢,٩٨١	٩	نفقات مدفوعة مقدماً
٧٠٧,٢٦٥	١٧٤,٣٩٥	١٠	شيكات برسم التحصيل
<u>١٧,٨٠٥,١٣٦</u>	<u>١٨,٩٠١,٠١٠</u>		النقد وما في حكمه
<u>٢٤,٤٦٥,٦٥٥</u>	<u>٢٥,٦٢٤,٧٢٩</u>		<b>مجموع الموجودات المتدالة</b>
			<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال المدفوع
١,٧٣٤,٨١٠	١,٩٠٥,٤٠٩		احتياطي إجباري
١,١٧٥,٤٢٤	١,٣٤٦,٠٢٣		احتياطي اختياري
-	( ٣١٨,٧٩٠ )		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٢,٠٠٥,٩٧٣	٢,٣٠٠,١٠٠		أرباح مرحلة
<u>١٥,٥١٦,٢٠٧</u>	<u>١٥,٨٣٢,٨٤٢</u>		<b>مجموع حقوق مساهمي الشركة</b>
٨٧٧,٦٩٤	١,١٣٣,٧١٤		حقوق غير المسيطرین
<u>١٧,٣٩٣,٩٠١</u>	<u>١٧,٩٦٦,٥٥٦</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
			<b>المطلوبات غير المتدالة</b>
-	٥٣,٥٥٠	١١	تسهيلات إئتمانية طويلة الأجل
١٧٠,٣٤٠	١٢٨,٠٧٥	١٢	أوراق دفع طويلة الأجل
١٠٢,٥٠٠	٨,٣٩٠		شيكات آجلة طويلة الأجل
<u>٢٧٢,٨٩٠</u>	<u>١٩٠,٠١٥</u>		<b>مجموع المطلوبات غير المتدالة</b>
			<b>المطلوبات المتدالة</b>
١,٨٧٠,٠٣٠	٢,٢٦٩,٤٥٨	١١	نفقات دائنة
٤,٣٤١,٨٤١	٤,٣٤١,٧٣٠	١٢	تسهيلات إئتمانية قصيرة الأجل
٣٤٨,٩٦٢	٢٦٩,٦٥٢	١٣	أوراق دفع تستحق خلال عام
٤٠٦,١٣١	٥٦٥,٥٠٤	١٤	شيكات آجلة تستحق خلال عام
٢٩١,٠٥٧	٢٩٢,٠٠٥	١٥	أموال مقترضة من الغير
٥٤٠,٨٤٣	٧٢٩,٨٠٩	١٦	أرصدة دائنة أخرى
<u>٧,٧٩٨,٨٦٤</u>	<u>٨,٤٦٨,١٥٨</u>		<b>مجموع المطلوبات المتدالة</b>
٨,٠٧١,٧٥٤	٨,٦٥٨,١٧٣		<b>مجموع المطلوبات</b>
<u>٢٤,٤٦٥,٦٥٥</u>	<u>٢٥,٦٢٤,٧٢٩</u>		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(بالدينار الأردني)

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
١٤,٤٢٠,٥٣٠	١٧,٧٦٤,٠٤٧	٢٠	المبيعات
<u>(١١,١٤٤,٨٦٥)</u>	<u>(١٣,٧٢٨,٠٥٩)</u>	١٥	تكلفة المبيعات
٣,٢٧٥,٦٦٥	٤,٠٣٥,٩٨٨	٤	مجمل الربح
١٧٥,٨٦٢	١٢٦,٩٨٥	١٧	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
( ٤١٢,٤٨٨)	( ٢٨٥,٩٨٩)	١٨	مصاريف بيع وتوزيع
( ٨٥٦,٧١٥)	( ٩٩٢,٠٢٢)	١٩	مصاريف إدارية
( ٣١٣,٨٦١)	( ٤١٤,١٣٧)	٢٠	مصاريف تمويل
( ٥٠,٠٠٠)	( ٥٠,٠٠٠)	٢١	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢,٣٠٦	( ١,٤٦٤)	٢٢	صافي مصاريف وآيرادات أخرى
<u>( ٤٥,٠٠٠)</u>	<u>( ٤٥,٠٠٠)</u>	٢٣	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١,٧٧٥,٧٦٩	٢,٣٧٤,٣٦١	٢٤	ربع السنة قبل الضريبة
<u>( ١٥٠,٦١٨)</u>	<u>( ٢٦٣,٨٨٥)</u>	٢٥	ضريبة دخل السنة
-	<u>( ١٥٩,١٣١)</u>	٢٦	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>١,٦٢٥,١٥١</u>	<u>١,٩٥١,٣٤٥</u>	٢٧	ربع السنة

١,٥٨٣,٧٨٣	١,٦٩٥,٣٢٥	ويعود إلى:
٤١,٣٦٨	٢٥٦,٠٢٠	مساهمي الشركة
<u>١,٦٢٥,١٥١</u>	<u>١,٩٥١,٣٤٥</u>	حقوق غير المسيطرین
		المجموع

٠,١٤٩                  ٠,١٦٠                  ١٩                  حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربع السنة

**الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

(بالدينار الأردني)

٢٠١١	٢٠١٢
١,٦٢٥,١٥١	١,٩٥١,٣٤٥
-	( ٣١٨,٦٩٠ )
١,٦٢٥,١٥١	١,٦٣٢,٦٥٥

ربح السنة

بنود الدخل الشامل الأخرى:  
 فروقات ترجمة عملات أجنبية  
 إجمالي الدخل الشامل للسنة

١,٥٨٣,٧٨٣	١,٣٧٦,٦٣٥
٤١,٣٦٨	٢٥٦,٠٢٠
١,٦٢٥,١٥١	١,٦٣٢,٦٥٥

إجمالي الدخل الشامل يعود إلى:

مساهمي الشركة  
 حقوق غير المسيطرین

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتنقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(بالدينار الأردني)

المنفوع	رأس المال	احتياطيات	إيجاري	فرق انتقال ترجمة	مجموع حقوق	نفاذ مرحلة	مجموع حقوق المساهمين	غير المسجلين	حقوق الملكية
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١	٢٠١٢/١/١	أرباح موزعة	-	-	١٠٠,٦٠٠,٠٠٠	١,١٧٥,٤٢٤	١,٧٣٤,٨١٠	١٥,٥١٦,٢٠٧	٨٧٧,٦٩٤
أرباح موزعة	-	-	-	-	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٦٣٢,٦٥٥)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	٢٥٦,٠٢٠	١,٣٧٦,٦٣٥	٣١٨,٦٩٠	١,٦٩٥,٣٢٥	-
احتياطيات	-	-	-	-	٣٤١,١٩٨	١٧٠,٥٩٩	١٧٠,٥٩٩	-	-
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/٣١	٢٠١٢/١/٣١	٢٠١٢/١/٣١	١٠٠,٦٠٠,٠٠٠	١,٩٠٥,٤٠٩	١,٣٤٩,٠٢٣	١,٣٤٩,٠٢٣	٢٠٣,٧١٦	٢٠٣,٧١٦	١٦,٩٦٦,٥٥٦
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١	٢٠١٢/١/١	أرباح موزعة	-	-	١,٠٥٨,٨٦٦	١,٠٥٨,٨٦٦	١,٦٩٩,٤٢٤	١,٨٧٩,٦٣٤	٨٣٦,٣٤٦
أرباح موزعة	-	-	-	-	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	(١,٦٢٥,١٥١)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	١,٥٨٣,٧٨٣	٤١,٣٦٨	١٧١,٥٠٠	٣٤٧,٤٤٤	(٣٤٧,٤٤٤)
احتياطيات	-	-	-	-	١٧٥,٩٤٤	١٧٥,٩٤٤	-	-	-
الرصيد كما في ٢٠١٢/١/٣١	٢٠١٢/١/٣١	٢٠١٢/١/٣١	١٠٠,٩٠٠,٠٠٠	١,١٧٥,٤٢٤	١,٧٣٤,٨١٠	١,٧٣٤,٨١٠	٧٧٧,٦٩٤	١٥,٥١٦,٢٠٧	١٦,٣٩٣,٩٠١

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معاً"

**الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

(بالدينار الأردني)

٢٠١١	٢٠١٢	
١,٧٧٥,٧٦٩	٢,٣٧٤,٣٦١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٤٢١,٦٤٣	٤٥٠,٢٩٢	ربح السنة قبل الضريبة
( ١٧٥,٨٦٢)	( ١٢٦,٩٨٥)	استهلاكات
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
		التغير في رأس المال العامل
( ٦٤٣,٢٤٨)	٩٣,٢٧٤	شيكات برسم التحصيل
( ٢٢,١٣٠)	( ٨٢٢,٦٧٢)	ذمم مدينة
( ١,١٨٦,٣٧٩)	( ٩٥٢,٢٨٤)	البضاعة
٧٨,٥٩١	٢,٩٣٨	أرصدة مدينة أخرى
( ١٨٥,٩٣٥)	٣٩٩,٤٢٨	ذمم دائنة
٨٥,٧٩٩	١,٤٩٤	أرصدة دائنة أخرى
١٢٧,٠٩٢	٦٥,٢١٣	شيكات آجلة
( ١١٢,٠٨٦)	( ٢٣٥,٥٤٤)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢١٢,٢٥٤	١,٢٩٩,٥١٥	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
( ١,٠١٤,٤٤٣)	( ٧٧١,٢٩٤)	ممتلكات ومعدات وألات
٨٩,٩٢٨	٦٦,٠٩٧	استثمار في شركة زميلة
( ٩٢٤,٥١٥)	( ٧٠٥,١٩٧)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
( ١,٠٦٠,٠٠٠)	( ١,٠٦٠,٠٠٠)	أرباح موزعة
٢١٩,٩٨٥	( ١٢١,٥٧٥)	أوراق دفع
١,٦٢٥,٥٠٨	٥٣,٤٣٩	تسهيلات إئتمانية
( ٦٧٧)	٩٤٨	أموال مقترضة من الغير
٧٨٤,٨١٦	( ١,١٢٧,١٨٨)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من عمليات التمويل
		التغير في النقد وما في حكمه
٧٢,٥٥٥	( ٥٣٢,٨٧٠)	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦٣٤,٧١٠	٧٠٧,٢٦٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
٧٠٧,٢٦٥	١٧٤,٣٩٥	

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية بتاريخ ١٩٩١/١٠/١٧ كشركة ذات مسؤولية محدودة وقد تم تحويل الصفة القانونية للشركة لشركة مساهمة عامة محدودة في ٣١ تموز ٢٠٠٥ وهي مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٣٦٦). إن مركز تسجيل الشركة هو المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم خياراتها صناعة المبيدات الحشرية الزراعية والمنزلية والأدوية البيطرية.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن.

تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٦ آذار ٢٠١٣، وتنطلب هذه البيانات المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ . ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.  
إن السياسات المحاسبية المتتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركة التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتتبعة في الشركة الأم. اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتتبعة في الشركة الأم فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة التابعة لتطابق مع السياسات المحاسبية المتتبعة في الشركة الأم.

يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركة التابعة. يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة التي يتم التخلص منها في بيان الدخل الموحد حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة.

فيما يلي معلومات عن الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية مع الشركة الأم :

النشاط	مركز التسجيل	نسبة الملك	رأس المال بالدينار الأردني	اسم الشركة التابعة
صناعة الأضافات العلفية	الأردن	%١٠٠	٥٠,٠٠٠	شركة اندماج للصناعات الكيماوية والدوائية المتخصصة
إنتاج أسمدة معدنية وكيميائية	السعودية	%٥٥	١,٣٣٠,٠٠٠	شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية

### تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من المعايير الدولية للتقارير المالية ، وسيتم تطبيق هذه المعايير بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، وتنوّع إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير وتاريخ تطبيقها:

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠)	البيانات المالية الموحدة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١)	العمليات المشتركة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢)	الاصحاح حول الاستثمار في الشركات	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣)	قياس القيمة العادلة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣

### استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الإدارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية الموحدة:

- تقوم الإدارة باعادة تقدير الاعمار الإنتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدنى (إن وجدت) في بيان الدخل الموحد.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدنى في قيمتها ويتم اخذ هذا التدنى في بيان الدخل الموحد.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءاً على أعمار البضاعة في المخازن.

### الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	%	٢
الآلات والمعدات والمضخات	%	١٢-١٠
وسائل نقل	%	١٥
أخرى	%	٢٠-١٠

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدنى في بيان الدخل الموحد.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال اختلاف العمر الإنتاجي المتوقع مما تم تقديره سابقاً، يتم استهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقى بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

### الاستثمار في الشركة الزميلة

تظهر الاستثمارات في الشركة الزميلة والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٥٠٪ إلى ٢٠٪ من حق التصويت فيها وتمارس تأثيراً فعالاً على سياساتها المالية والتشغيلية بموجب طريقة حقوق الملكية. تظهر الاستثمارات بموجب طريقة حقوق الملكية بالكلفة مضافاً إليها حصة الشركة من أية تغيرات في صافي موجودات الشركة الزميلة. يعكس بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة. إذا كان هناك تغيرات على حقوق ملكية الشركة الزميلة تم الاعتراف بها بشكل مباشر ضمن بيان حقوق الملكية الموحد، تقوم الشركة بإثبات حصتها من تلك التغيرات بشكل مباشر ضمن بيان حقوق الملكية الموحد. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأس المال الشركة الزميلة باستثناء حصتها في التزامات الشركة الزميلة.

### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقديرها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل الشامل الموحد ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة إلى الأرباح والخسائر المدورة بشكل مباشر.

يتم إثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في بيان الدخل الموحد.

### تاريخ الإعتراف بالموجودات المالية

يتم الإعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية.

### القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معننة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تدنى في قيمتها.

### البضاعة

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحويل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحويل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

### الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

**النقد وما في حكمه**  
يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسهيل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز ثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

**الدسم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع**  
 يتم إثبات الدسم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

**المخصصات**  
 يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه التزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية الموحدة وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

**التقاص**  
 يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية الموحدة عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

**مصاريف الإقراض**  
 يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض في بيان الدخل الموحد خلال السنة التي استحقت بها.

**الإيرادات**  
 يتم إثبات ايرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.  
 يتم تتحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

**العملات الأجنبية**  
 يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال الفترة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

**ضريبة الدخل**  
 تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (نتمة)  
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٣ . ممتلكات ومعدات وآلات

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	أخرى	وسائل نقل	الآلات والمعدات والمضخات	مبانٍ	أراضي	
٨,٤٢١,٨١٨	—	٤٥٠,٤٥٥	٤٣٣,٧٧٥	٢,٦٠٦,٦٠٥	٢,١٨١,٦٨٦	٧٤٩,٢٩٧	الكلية: الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١
٧٧٨,٨٧١	—	٧٩,٣٢٨	٤٧,٣٢٣	٤٧٧,٢٠٥	١٧٥,٠١٥	—	إضافات
( ٣١,٦٥٨)	—	( ١,٦٥٨)	( ٢٠,٠٠٠)	—	—	—	استبعادات
٩,١٦٩,٠٣١	—	٥٢٨,١٢٥	٤٥١,٠٩٨	٤,٠٨٣,٨١٠	٢,٣٥٦,٧٠١	٧٤٩,٢٩٧	الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
٣,٠٩٠,٢٧٥	—	٣٨١,٨٩٢	٣٢٥,٦١٤	١,٨٩٢,٩١٦	٤٨٩,٨٥٣	—	الاستهلاك المترافق: الرصيد كما في ٢٠١٢/١/١
٤٥٠,٢٩٢	—	٣٤,٤٢٧	٣٨,٤٣٠	٢٥٩,٩٣٥	١١٧,٥٠٠	—	استهلاك السنة
( ٢٤,٠٨١)	—	( ٨٣٩)	( ٢٢,٢٤٢)	—	—	—	استبعادات
٣,٥١٦,٤٨٦	—	٤١٥,٤٨٠	٢٤٠,٨٠٢	٢,١٥٢,٨٥١	٦٠٧,٣٥٣	—	الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
٥,٦٦٢,٥٤٥	—	١١٢,٦٦٥	١١٠,٢٩٦	٩,٩٣٠,٩٥٩	٢,٧٤٩,٣٤٨	٧٤٩,٢٩٧	صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠١٢/١٢/٣١
٧,٤٠٧,٣٧٥	١٩٩,٥٥٦	٤١٠,٤٨٧	٤٠٩,٩١٤	٢,٧٥٥,٢٣٧	٣,٠٦٧,٥٥٤	٦١٤,٦٢٧	الكلية: الرصيد كما في ٢٠١١/١/١
١,٠١٤,٤٤٣	٤٥٣,٩٠٤	٣٩,٩٦٨	٢٣,٨٦١	٢٤٧,٩٠٨	١١٤,١٣٢	١٣٤,٦٧٠	إضافات
—	( ٦٥٣,٤٦٠)	—	—	٦٥٣,٤٦٠	—	—	تحويلات
٨,٤٢١,٨١٨	—	٤٥٠,٤٥٥	٤٣٣,٧٧٥	٢,٦٠٦,٦٠٥	٢,١٨١,٦٨٦	٧٤٩,٢٩٧	الرصيد كما في ٢٠١١/١٢/٣١
٢,٦٦٨,٦٣٢	—	٣٤٣,٠٢٧	٢٥٨,٩٩٥	١,٧٥٩,٥١٩	٤٠٧,٠٩١	—	الاستهلاك المترافق: الرصيد كما في ٢٠١١/١/١
٤٢١,٦٤٣	—	٣٨,٨٦٥	٦٦,٦١٩	٢٢٢,٣٩٧	٨٢,٧٦٢	—	استهلاك السنة
٣,٠٩٠,٢٧٥	—	٣٨١,٨٩٢	٣٢٥,٦١٤	١,٨٩٢,٩١٦	٤٨٩,٨٥٣	—	الرصيد كما في ٢٠١١/١٢/٣١
٥,٣٣١,٥٤٣	—	٦٨,٥٦٣	١٠٨,١٦١	١,٧١٣,٦٨٩	٢,٣٩١,٨٣٣	٧٤٩,٢٩٧	صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠١١/١٢/٣١

إن بعض الأراضي أعلاه مرهونة مقابل التسهيلات الإنقمانية الممنوحة للشركة.

٤ . استثمار في شركة زميلة

يلخص الجدول أدناه بعض المعلومات المتعلقة بالشركة الزميلة:

الإيرادات	المطلوبات	الموجودات	نسبة الملكية	دولة التسجيل	النشاط
٤٨٨,٥٥٧	٥٧٣,٨٨٥	٢,٥٤٢,٥٩٤	%٤٢,٢	سوريا	صناعة المبيدات والمواد الزراعية

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة:

القيمة السوقية	الرصيد في نهاية السنة	فرقetas تقييم عملات لجنبية	الحصة من نتائج أعمال لسنة	الرصيد في بداية السنة	اسم الشركة
غير مدرجة	٨٣٤,٠٨٤	( ٢١٨,٦٩٠)	١٢٦,٩٨٥	( ٦٦,٠٩٧)	١,٠٩١,٨٨٦

٥ . موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

٢٠١١	٢٠١٢
٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠

أسهم غير مدرجة في أسواق مالية

يمثل هذا البند تكلفة استثمار الشركة بما نسبته ٩% من رأس المال شركة دلتا للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية والمسجلة في المملكة الأردنية الهاشمية والذي يظهر بالتكلفة لعدم القدرة على قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية.

#### ٦ . بضاعة

٢٠١١	٢٠١٢	
٥,٩٩,٥٥٣	٥,٨٨٨,١٦٧	مواد أولية وتعبئة وتغليف
١,٧٢٣,٧٦٦	١,٦٨٥,٣٣٩	بضاعة جاهزة
٦٩٩,٠٢٧	٩٠١,١٢٤	بضاعة تحت التصنيع
<b>٧,٥٢٢,٣٤٦</b>	<b>٨,٤٧٤,٦٣٠</b>	

#### ٧ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢١١,٦٩٥	١٧١,٢٦١	مصاريف مدفوعة مقدماً
١٥٤,٦٠٣	١٩٠,٥٧١	أمانات ضريبة المبيعات
٧٥,٣٥١	٨٢,٣٦٦	اعتمادات مستديمة
٤٤,٠٧٤	٤٠,٦٢٧	تأمينات كفالات
٣٩,٦٢٢	٥٠,٢٠٩	ذمم موظفين
٥,٨٧٦	٢,١٧٠	تأمينات مستردة
١٠,٨٧٠	-	أمانات الضمان الاجتماعي
-	١,٩٤٩	أخرى
<b>٥٤٢,٠٩١</b>	<b>٥٣٩,١٥٣</b>	

#### ٨ . ذمم مدينة

٢٠١١	٢٠١٢	
٨,١٣٥,٣٦٤	٨,٩٢٩,٠٨٤	ذمم مدينة
٣٢,٣٥٣	٦١,٣٠٥	ذمم الجهات ذات علاقة مدينة (ايضاح ٢١)
( ٥٧٠,٥٣٨ )	( ٦٢٠,٥٣٨ )	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<b>٧,٥٩٧,١٧٩</b>	<b>٨,٣٦٩,٨٥١</b>	

يبين الجدول التالي الحركة التي تمت على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠١١	٢٠١٢	الرصيد في بداية السنة
٥٢٠,٥٣٨	٥٧٠,٥٣٨	إضافات
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	
<b>٥٧٠,٥٣٨</b>	<b>٦٢٠,٥٣٨</b>	

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٠١١	٢٠١٢	
٦,٩٠٦,٥٤٠	٧,٩٦٤,٣٢٩	ذمم مستحقة لفترة نقل عن عام
٦٩٠,٦٣٩	٤٠٥,٥٢٢	ذمم مستحقة لفترة تزيد عن عام
<b>٧,٥٩٧,١٧٩</b>	<b>٨,٣٦٩,٨٥١</b>	

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها، قابلة للتحصيل بشكل كامل.

#### ٩ . النقد وما في حكمه

٢٠١١	٢٠١٢	
١٣٣,٣١٠	٢٢,٤٥٩	
٥٧٣,٩٥٥	١٥١,٩٣٦	
<b>٧٠٧,٢٦٥</b>	<b>١٧٤,٣٩٥</b>	

نقد وشيكات في الصندوق  
حسابات جارية لدى البنوك

#### ١٠ . حقوق الملكية

##### رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (١٠,٦) مليون دينار أردني مقسم إلى (١٠,٦) مليون سهم بقيمة إسمية دينار واحد للسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١.

**احتياطي إجباري**  
تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

**احتياطي اختياري**  
تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضريبة بنسبة لا تزيد عن ٢٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

**حقوق غير المسيطرین**  
يمثل هذا البند الجزء غير المملوک من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركة التابعة (شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية ذ.م.م).

#### أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

- سيتقدم مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١٣ بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٦٣,٢ % بالإضافة إلى ١٣,٢ % أسهم مجانية من رأس المال البالغ (١٠,٦) مليون دينار أردني.

- وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها الذي عقد خلال عام ٢٠١٢ على توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٠ % من رأس المال البالغ (١٠,٦) مليون دينار أردني.

#### ١١ . تسهيلات إئتمانية

الرصيد المعادل بالدينار		نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	قف التسهيلات	الرصيد القائم
الرصيد القائم	قف التسهيلات						
٧٣٨,٩٢٤	٧٥٠,٠٠٠	جارى مدين	دينار	%١٠-٨,٢٥	٢٠١٣		٧٥٠,٠٠٠
١,١٦٨,٨٢٩	٢,٢٥٠,٠٠٠	قروض	دينار	%٨,٥-٨,٢٥	٢٠١٣		٢,٢٥٠,٠٠٠
٢,٤٨٧,٥٢٧	٣,٥٠٠,٠٠٠	قرض	دولار	%٤,٧٥ + ليبور	٢٠١٤ - ٢٠١٣		٣,٥٠٠,٠٠٠
<b>٤,٣٩٥,٢٨٠</b>							

تم منح التسهيلات المذكورة أعلاه مقابل إيداع شيكات برسم التحصيل ورهن عقاري على بعض أراضي الشركة.

#### ١٢ . أوراق دفع

٢٠١١	٢٠١٢
<b>٥١٩,٣٠٢</b>	<b>٣٩٧,٧٢٧</b>

تمويل مراقبة من بنوك إسلامية

تم منح التمويل أعلاه مقابل إيداع شيكات برسم التحصيل و رهن عقاري على بعض أراضي الشركة.

#### ١٣ . أموال مقرضة من الغير

يمثل هذا البند الأموال المقرضة من المساهمين والغير بموجب اتفاقيات استثمار و مراقبة بمعدل عائد ١٠٪ سنوياً.

#### ١٤ . أرصدة دائنة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
١٣٨,٦٩١	٣٢٦,١٦٣	مخصص ضريبة الدخل
٥٧,٧٤١	١٠٠,٧٢٥	مصاريف مستحقة
٤٥,٠٠٠	٤١,٨٥٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٦٨,٩٣٣	٦٨,٩٣٣	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٤٠,٤٧٨	٤٠,٦٩٤	أمانات مساهمين
٤٤,٤٣٤	٧,٦٢٣	أمانات موظفين
-	١٤,٩٥٠	أمانات الضمان الاجتماعي
٣٩,٨٠٨	٧٥,٠٥٢	أمانات صندوق الادخار
-	٣٩,٣١٩	مكافأة نهاية خدمة
٥١,٨٩٠	-	مخصص صندوق دعم البحث العلمي
٥٣,٨٦٨	١٤,٥٠٠	أخرى
<b>٥٤٠,٨٤٣</b>	<b>٧٢٩,٨٠٩</b>	

#### ١٥ . تكلفة المبيعات

٢٠١١	٢٠١٢	
٤,٨٧٢,٠٤٣	٥,٠٩٩,٥٥٣	مواد أولية وتعبئة وتغليف أول السنة
١٠,٥٤٦,١١٧	١٢,٥٨٥,٩٢١	مشتريات مواد خلال السنة
( ٥,٠٩٩,٥٥٣ )	( ٥,٨٨٨,١٦٧ )	مواد أولية وتعبئة وتغليف آخر السنة
١٠,٣١٨,٦٠٧	١١,٧٩٧,٣٠٧	تكلفة المواد الأولية المستخدمة في الإنتاج
١,٧٨٥,١٢٧	٢,٠٩٤,٤٢٢	مصاريف صناعية (إيضاح ١٦)
٤٦١,٢٦٣	٦٩٩,٠٢٧	بضاعة تحت التصنيع أول السنة
( ٦٩٩,٠٢٧ )	( ٩٠١,١٢٤ )	بضاعة تحت التصنيع آخر السنة
١١,٨٦٥,٩٧٠	١٣,٦٨٩,٦٣٢	تكلفة البضاعة المصنعة خلال السنة
١,٠٠٢,٦٦١	١,٧٢٣,٧٦٦	بضاعة جاهزة أول السنة
( ١,٧٢٣,٧٦٦ )	( ١,٦٨٥,٣٣٩ )	بضاعة جاهزة آخر السنة
<b>١١,١٤٤,٨٦٥</b>	<b>١٣,٧٢٨,٠٥٩</b>	تكلفة البضاعة المباعة خلال السنة

#### ١٦ . مصاريف صناعية

٢٠١١	٢٠١٢	
٨٢٩,٥٥١	٩٧٦,٢٢٨	رواتب وأجور وملحقاتها
٥٧,٤٩٠	٦٧,٥١٤	ضمان اجتماعي
١٧,١٠٦	٢٠,٥٩٣	صندوق إدخار الموظفين
٣٩٤,١٦٤	٤٤٥,٩٩٣	استهلاكات
٥٥,٠١٥	٧٦,٩١٩	صيانة
١٠١,٨٩١	١٠٦,٤١٥	مياه وكهرباء
٥٧,١٤٦	٦٦,٠٨٤	محروقات
٦١,٠٦٦	٧١,٧١٣	أجور نقل
١,٧٢٧	—	مصاريف المختبر
٢١,٦٨٠	٢٤,٤٩٩	سلامة عامة
٣٤,٤٩٢	٣٧,٨٨٣	رسوم تسجيل
٦,٠١٩	٧,٨٢١	ضيافة
١٦,٧٦٢	٣٣,٥٦٢	إيجارات
٩,٥٠٩	١١,٢٩٥	تأمين مصنع
٩,٠٠١	١٠,٧١٤	نظافة
١١٢,٥٠٨	١٣٧,١٧٩	متوعة
<b>١,٧٨٥,١٢٧</b>	<b>٢,٠٩٤,٤٢٢</b>	

#### ١٧ . مصاريف بيع وتوزيع

٢٠١١	٢٠١٢	
٥٣,٩٤٧	٦٢,٦١٨	رواتب وأجور وملحقاتها
٥,٧٥٦	٦,٥٩٦	ضمان اجتماعي
١,٩٣٣	٢,٠٢٢	صندوق إدخار الموظفين
٢٣٧,٤٢٠	٧٢,٣٦٠	شحن وتخليص
٢٤,١٤١	٢٥,٣٢٨	مصاريف سيارات
١٩,٢٨٨	٢٠,٠٥٦	رسوم وتصديقات
٤,٣٦٧	٤,٩٠٥	عمولات وفوائد بنكية
٩,١٥٩	١٠,٢٤٣	نقل مواد
١٥,١٩٢	٥,٢٣٦	عمولة مبيعات
٥,٢٤٨	٩,٥٣٨	سفر وتقلبات
١,٢٣٨	٢,٧٢٣	إيجارات
٨,٩٨٤	١٥,٠٦١	بريد وبرق وهاتف
١١,٢٥٠	١٨,٧٩٨	مناقصات وعطاءات
١٢٦	١,٩٠٣	معارض واشتراكات
١٤,٤٣٩	٢٨,٦٠٢	أخرى
<b>٤١٢,٤٨٨</b>	<b>٢٨٥,٩٨٩</b>	

. ١٨ . مصاريف إدارية

٢٠١١	٢٠١٢	
٥١٤,٨٨٩	٥٦٥,٧٢٨	رواتب وأجور وملحقاتها
٢٣,١٤٩	٢٧,٩٣٥	ضمان اجتماعي
١٠,٨٠٩	١٢,١٨٧	صندوق إدخار الموظفين
٢٧,٤٧٩	٤,٢٩٩	استهلاكات
٣٧,٦٤٣	٥٤,٥٤٨	رسوم حكومية وتسجيل
٢٣,٥٨٢	٢١,٩١٥	ضيافة
١٠,١٤٥	٩,٥١١	إيجارات
١٨,٤٦٨	٢١,٧٦٩	بريد وبرق وهاتف
١٠,٩٧٩	١٣,١٧٦	قرطاسية ومطبوعات
٢٢,٤٢٨	٢٨,٨٤٧	مصاريف سيارات
٢٧,٥٣٥	٣٣,٧٦٧	أتعاب مهنية
٢٦,٤٠٠	٣٢,٩١٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الادارة
٣,٢٣٥	٣,٨٣٠	أجور نقل
١٣,١٩٤	٢٠,٦٢٢	صيانة
٨,٣٨٩	٤,٣١٥	كهرباء و المياه
٢٢,٠٤٢	٨,١٦٠	تأمين
—	١٧,٦٥٥	عارض
—	٢١,٨٥٠	عمولات
—	١٤,٦١٣	مكافأة نهاية الخدمة
٢١,٧٢٦	١٨,٣٠٦	سفر وتنقلات
٧,٦٩٤	١٠,٨٦٨	دعائية وأعلان
٢٦,٩٢٩	٤٥,٢١١	متعددة
<b>٨٥٦,٧١٥</b>	<b>٩٩٢,٠٤٢</b>	

. ١٩ . حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

٢٠١١	٢٠١٢	
١,٥٨٣,٧٨٣	١,٦٩٥,٣٢٥	ربح السنة العائد لمساهمي الشركة
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٠,٦٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
<b>٠,١٤٩</b>	<b>٠,١٦٠</b>	

. ٢٠ . التوزيع الجغرافي للمبيعات

٢٠١١	٢٠١٢	
٥,٥٦٦,٢٤٦	٧,١٣٥,٩٩٧	مبيعات محلية
٨,٨٥٤,٢٨٤	١٠,٦٢٨,٠٥٠	مبيعات خارجية
<b>١٤,٤٢٠,٥٣٠</b>	<b>١٧,٧٦٤,٠٤٧</b>	

## ٢١ . التعاملات مع جهات ذات العلاقة

يبين الجدول التالي التعاملات التي تمت مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠١٢ :

الرصيد لفاتم	طبيعة التعامل	حجم التعامل	طبيعة التعامل	اسم الجهة
٦١,٣٠٥	تجاري	٢١٦,٢٦٠	شركة شقيقة	شركة التطوير للتجارة والزراعة ذ.م.م

كما بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ١٨٦,٠١٦ دينار لعام ٢٠١٢ مقابل ١٦٢,٦٥٦ دينار لعام ٢٠١١.

## ٢٢ . الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة إلتزامات محتملة بيانها كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٩٠,٢٧٣	٩٣٣,٣٤٥	اعتمادات وبوالص
٩٩,٨٣٨	٢٨,٠٩٢	كفالات

## ٢٣ . الوضع الضريبي للشركة

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠١٠.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١١ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٢ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

## ٢٤ . الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية النقد وما في حكمه والشيكات برسم التحصيل والذمم المدينة، وتتضمن المطلوبات المالية التسهيلات المنوحة من البنوك وغيره والذمم الدائنة وأوراق الدفع والشيكات الآجلة.

### القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجه عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر الائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراعاة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية الموحدة.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ١,٩١٠,٥٤٤ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠١٢ مقابل ١,٤٦٩,٥٠١ دينار كما في نهاية عام ٢٠١١.

### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتلبية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموانمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه.

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصوصة) على أساس الفترة المتبقية للستحقاق التعاوني كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة:

المجموع	أكثر من سنة	أقل من سنة	٢٠١٢
٢,٢٦٩,٤٥٨	—	٢,٢٦٩,٤٥٨	ذمم دائنة
٤,٣٩٥,٢٨٠	٥٣,٥٥٠	٤,٣٤١,٧٣٠	تسهيلات إئتمانية
٣٩٧,٧٢٧	١٢٨,٠٧٥	٢٦٩,٦٥٢	أوراق دفع
٥٧٣,٨٩٤	٨,٣٩٠	٥٦٥,٥٠٤	شيكات آجلة
٢٩٢,٠٠٥	—	٢٩٢,٠٠٥	أموال مقرضة من الغير
٧٢٩,٨٠٩	—	٧٢٩,٨٠٩	أرصدة دائنة أخرى
<b>٨,٦٥٨,١٧٣</b>	<b>١٩٠,٠١٥</b>	<b>٨,٤٦٨,١٥٨</b>	

المجموع	أكثر من سنة	أقل من سنة	٢٠١١
١,٨٧٠,٠٣٠	—	١,٨٧٠,٠٣٠	ذمم دائنة
٤,٣٤١,٨٤١	—	٤,٣٤١,٨٤١	تسهيلات إئتمانية
٥١٩,٣٠٢	١٧٠,٣٤٠	٣٤٨,٩٦٢	أوراق دفع
٥٠٨,٦٨١	١٠٢,٥٥٠	٤٠٦,١٣١	شيكات آجلة
٢٩١,٠٥٧	—	٢٩١,٠٥٧	أموال مقرضة من الغير
٥٤٠,٨٤٣	—	٥٤٠,٨٤٣	أرصدة دائنة أخرى
<b>٨,٠٧١,٧٥٤</b>	<b>٢٧٢,٨٩٠</b>	<b>٧,٧٩٨,٨٦٤</b>	

### مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

#### مخاطر أسعار الفائدة

تتتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكامل المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

#### ٢٥ . إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان استمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة ومن خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي نسبة مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٥,١٥٢,٢٠٠	٥,٠٨٥,٠١٢	مجموع الديون
١٦,٣٩٣,٩٠١	١٦,٩٦٦,٥٥٦	مجموع حقوق الملكية
<u>%٣١</u>	<u>%٣٠</u>	نسبة المديونية إلى حقوق الملكية